

1902-12-10

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Signe Constantin-Hansen, Thora Constantin-Hansen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret, men det fremgår at det er Valdemar Brückers 50-års fødselsdag. Han blev født den 10.12.1852.

Afsendersted:

Vejle

Modtagersted:

Bredgade, København

Omtalte personer:

Valdemar Brücker

Arkivplacering:

Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

Olivia Holm-Møller fortæller Thora og Signe Constantin-Hansen, at hun har været rundt på hele C. M. Hess' fabrik. Derudover spørger hun, om søstre vil købe hende noget stof til en ny kjole.

TRANSSKRIFTION

Vejle Højskolehjem

"Brückers 50 aarige Fødselsdag"

Kære Thora og Signe!

Jeg var saa træt og saa tankeløs og følelsesløs og jeg kunde slet ikke sige Tak, og kan for Resten aldrig sige det, som jeg gerne vilde, men tænk paa alt hvad godt jeg har faaet Del i i Købh. og hvor lykkelig jeg har været, saa kan I ogsaa tænke Jer hvor taknemmelig jeg er mod jer. Og det allerbedste er jo da, at jeg maa komme hjem til Bredgade igen, naar jeg kan.

Nu har jeg lejet Værelse i Skyttehusgade No. - ja det ved jeg ikke.

Havde Føret ikke været saa elendigt, var jeg cyklet til Aagaard i Dag, men det er elendigt.

Jeg har i Dag været rundt, og set hele Fabrikken, det er rigtignok et stort Maskineri over 300 Arbejdere, det var voldsomt interessant at se. Ak ja - ak ja! jeg mærker, at jeg endnu ikke kan skrive et godt Brev, gid I maa have det forfærdeligt godt! Maa jeg ikke nok sende 2 Kr. i Frimærker til en Kone eller Jensine for at gøre mit Værelse i stand, - men gid jeg ikke havde smidt saa mange Breve paa Gulvet, jeg kan ikke udstaa nogen skal læse dem, jeg tænkte jo selv at brænde dem, og ved slet ikke, hvad det er for nogle. I kommer ogsaa nej, vil I ikke købe mig 15 Al Tøj som min nye uldne Kjole, dersom I kan faa en smuk Rød Farve maa den hellere være rød, men ellers tror

jeg, den maa være som min Kjole, det
er til Garderobe og Trækgardiner, og
jeg kan godt faa Råd til at faa det.
Jeg fik 33 Kr. i Rejsepenge og Ophold.
Er det en Skam at bede Jer skaffe det Tøj
I har saa meget at gøre med mit Tøj.
Uha, ja al det Bryderi I dog har haft
af mig, jeg kan slet ikke huske, at I
har haft andet end Bryderi. Gid Tøjet
kan komme sammen med mine andre
Sager, saa kan jeg faa det ordnet paa
Søndag. Jeg mærker, at jeg endnu er
meget træt, men I skal nok snart
faa et ordentligt Brev.
Farvel, jeg længes efter mit Tøj, jeg
kan blive gal af at bo paa Pensionat.
Jeres egen Olivia.

Vilde Højsholehjem.
Brædres 50 års Fødselsdag

Thorn Thorn og Lige!

for vi saa godt og saa længe og følelsesfuldt
og vi kunde det ikke sige Tak, og kan for
Børnen aldrig sige det, som vi gerne vilde, men
lære på alt hvad godt vi har faaet Del i
..Kærl. og her lykkely vi har vundet, saa
kan I ogsaa lære jer hvor taknemmelig
vi er mod jer. Og det allerbeste er jo
da, at vi maa komme hjem til Brødegade
igen, naar vi kan.

Nu har vi hørt Vester i Skøjlehus gade
No. 2 - ja det ved vi ikke.

Udvalgte Fint ikke vort saa elendig, som
vi syntes til Aagaard i Dag, men det
er elendig? ..

for her i Dag ved vi mindre og det ville
vi gerne vide.

Fabrikken, det er rigtig nok et stort Maskineri
over 300 Arbejdere, det var virkelig interessant
at se. Ak - ja - ah ja! Vi mærkede,
at vi endnu ikke kan skaffe et godt Brød,
gid I maa have det forfærdelig godt!
Maa vi ikke nok sende 2 Kr. i Brevskat til
en Kone eller færdig for at gøre mit Værelse
istand - men gid vi ikke har det smilt
saa mange Brød paa Gulvet, vi kan
ikke udsælge nogen skat. Læs dem,
jeg tænkte vi selv at brænde dem, og
endelig ikke, hvad det er for noget.
• ~~I kommer ogsaa~~ nej, vil I ikke kobe
mig 16^{de} L. Tøj som min nye ^{uldne} kjole,
dersom I kan få en smuk Rød Torn
maa den hellere være rød, men ellers har
vi den maa være som min Kjole, det
er til Garderobe og Trekørdine, og
vi kan godt få Rød til at få det.
for 33 Kr. i Rejsepenge og Ophold.

Er det en Skam at vide jeres skaffe det Tøj
I har saa meget at gøre med mit Tøj.
Uha, ja at det Bryderi I dog har haft
af mig, ja kan slet ikke tænke, at I
har haft andet end Bryderi. Gid Tøjet
kan komme sam men med mine andre
Tøjer, saa kan ja faa det ordnet paa
Søndag. Jeg tænker, at ja endnu er
meget borte, men I skal nok snart
føle det
faa Bort.

Farevel, jeg længes efter mit Tøj, ja
kan bli gal af at se paa Pensionatet.

Jeres egen Alina.